

(2) the amount obtained by multiplying the part of his average pensionable salary that exceeds the part used to calculate the amount of the pension provided for in section 8 of the basic Order in Council by 0.30 % per year of service credited after 31 December 1999, while covered by this Order in Council, if he is under 65 years of age. That amount shall be payable until he is 65 years of age in accordance with the terms and conditions provided for in paragraph 1.1 of section 3.

For the purposes of the first paragraph, the limit provided for in the fourth paragraph of section 8 of the basic Order in Council shall apply.”

3. Section 5 is amended by substituting “of sections 3 and 3.0.1” for “of paragraphs 1 and 2 of section 3”.

4. Section 6 is amended by substituting “des paragraphes 1, 2 et 3 de l’article 3, du paragraphe 1 de l’article 3.0.1 ou de l’article” for “des articles 3 ou” in the French text.

5. This Order in Council applies to an employee who has ceased to participate in the plan on 31 December 1999 or after that date.

6. This Order in Council has effect from 1 January 2000.

3700

Gouvernement du Québec

O.C. 823-2000, 28 June 2000

An Act respecting the Government and Public Employers Retirement Plan
(R.S.Q., c. R-10)

Régime de retraite pour certains employés de la Commission des écoles catholiques de Québec — Amendments

Authorization to amend the Régime de retraite pour certains employés de la Commission des écoles catholiques de Québec

WHEREAS under section 125 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), amended by section 24 of chapter 32 of the Statutes of 2000, the Government may authorize any amendment to a supplemental pension plan that entails additional costs to the plan;

WHEREAS the Régime de retraite pour certains employés de la Commission des écoles catholiques de Québec is a supplemental pension plan referred to in section 125 of the Act;

WHEREAS the actuarial valuation of the pension plan shows, on 30 June 1999, an actuarial surplus of \$10 627 000;

WHEREAS the Comité de retraite proposed amendments that entail additional costs of \$2 569 000 to the plan;

WHEREAS, according to the actuaries of the plan, the actuarial surplus is more than sufficient to meet the costs of the proposed amendments;

WHEREAS, by Resolution CC-113/01/00 dated 25 January 2000, the Conseil des commissaires de la Commission scolaire de la Capitale agreed to the proposed amendments submitted by the Comité de retraite;

WHEREAS the Commission administrative des régimes de retraite et d’assurances authorized the proposed amendments;

WHEREAS the adoption of those amendments would facilitate the gradual reduction of the personnel of the Commission des écoles catholiques de Québec;

WHEREAS it is expedient to make the Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du Trésor:

THAT the Commission scolaire de la Capitale be authorized to make the amendments to the Régime de retraite pour certains employés de la Commission des écoles catholiques de Québec prescribed in the Schedule to this Order in Council.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE

AMENDMENTS PROPOSED BY THE COMITÉ DE RETRAITE TO THE RÉGIME DE RETRAITE POUR CERTAINS EMPLOYÉS DE LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE QUÉBEC

1. Indexing of pension plans

Any pension in payment on 1 July 1999 and payable to a member or to a surviving spouse shall be indexed on 1 January of each year according to the rate of increase in the annual price index within the meaning of the plan in relation to that of the preceding year;

Where such a pension is payable for retirement taken between 31 December 1996 and 1 January 1999 it must, prior to the first indexing referred to in the first paragraph, be adjusted on 1 July 1999 so as to be equal to the amount of the pension that should be payable on that latter date if the part of the pension attributable to the recognized service of 1997 and 1998 had been indexed on 1 January 1998 and on 1 January 1999 according to the rate referred to in the same paragraph for each year in question.

2. Entitlement to an early retirement pension and to a bridging supplement

Any active member who has reached at least 60 years of age or has at least 30 years of service is entitled to an early retirement pension equal to the normal retirement pension credited without reduction as of the first day of the month following his retirement.

Any active member who, as of 1 July 1999, retires before the normal date of retirement even if he has at least ten years of service and receives an early retirement pension, is entitled to a temporary additional pension which shall cease to be payable to him on the first day of the month following that in which he reaches age 65.

The amount of the additional pension shall be equal to the maximum pension payable under the Old Age Security Act (R.S.C., 1985, c. O-9) on the date of retirement. It shall however be reduced in order that the total of that amount and the amount of the early retirement pension does not exceed 70 % of the final average income.

The amount of the additional pension shall be indexed annually in the same manner as the early retirement pension.

3. Percentage of reduction at age 65

The percentage by which the pension is reduced at age 65 shall be lowered from 0.6 to 0.5 as of 1 July 1999. If applicable, the pension of the surviving spouse shall be adjusted accordingly.

3753

Gouvernement du Québec

O.C. 824-2000, 28 June 2000

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan
(R.S.Q., c. R-10)

Government and Public Employees Retirement Plan

— Amendments to Schedules I and II.1

Amendments to Schedules I and II.1 to the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan

WHEREAS under section 1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), the retirement plan applies to employees and persons designated in Schedule I, and employees and persons designated in Schedule II who were not members of a retirement plan on 30 June 1973 or who were appointed or engaged after 30 June 1973;

WHEREAS under paragraph 6 of section 2 and section 16.1 of the Act, the plan applies to an employee who is released with or without pay by his employer for union activities and who is in the employ of a body designated in Schedule II.1 if the employee belongs to the class of employees mentioned in that schedule in respect of that body;

WHEREAS under the first paragraph of section 220 of the Act, the Government may, by order, amend Schedules I, II, II.1, II.2, III, III.1 and VI and any such order may have effect 12 months or less before it is made;

WHEREAS the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan made by Order in Council 1845-88 dated 14 December 1988 and its subsequent amendments, determines, in accordance with subparagraph 25 of the first paragraph of section 134 of the Act, the conditions which permit a body, according to the category determined by regulation, to be designated by order in Schedule I or II.1;

WHEREAS the Syndicat de l'enseignement du Haut-Richelieu and the Syndicat des infirmières et infirmiers de l'hôpital de l'Enfant-Jésus meet those conditions;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service and Chairman of the Conseil du trésor: